

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 38 (1976)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MB trac 65/70

**Der neue, überlegene Ackerschlepper
von Mercedes-Benz.**

Das macht den MB trac 65/70 überlegen:

- Leistungsstärke beim Pflügen
- Rationellere Saatbettbereitung
- Höhere Flächenleistung beim Düngen und Spritzen
- Drillen mit weniger Nebenzeiten
- Größere Sicherheit beim Transport
- Komfortables Sicherheitsfahrerhaus (OECD- und LBG-geprüft)
- 1-Mann-Betrieb



Lassen Sie sich den MB trac 65/70 vorführen!

MATRA
3052 Zollikofen



ZOLLIKOFEN
Telefon 031 57 36 36

Neuheit auf dem Sektor Beregnung

Text zum Titelbild

Bei der Suche nach einem neuen Beregnungsgerät steckten sich die Konstrukteure folgende Ziele: **Herabsetzung des Arbeitsaufwandes und Erhöhung der Leistung.**

Der Beregnungsautomat RAINSTAR der österreichischen Firma BAUER entspricht diesen Anforderungen voll und ganz. Mit dieser Anlage fällt das mühsame Rohrverlegen von Hand weg. Der Arbeitsablauf sieht folgendermassen aus:

- Aufstellen des Gerätes am Feldende, mit dem Traktor wird der Regnerschlitten und somit das Polyäthylenrohr ausgezogen.
- Das Gerät an Druckwasserleitung anschliessen und die Pumpe in Betrieb setzen.
- Einstellen der Einzugsgeschwindigkeit des Haspels, womit auch die Regendichte festgelegt wird.

Nun beregnet das Gerät selbständig einen Streifen von bis zu 380 m Länge und bis 120 m Breite (je nach Typ). Pro Stunde können bis zu 105 m³ Wasser (je nach Typ) verregnet werden.

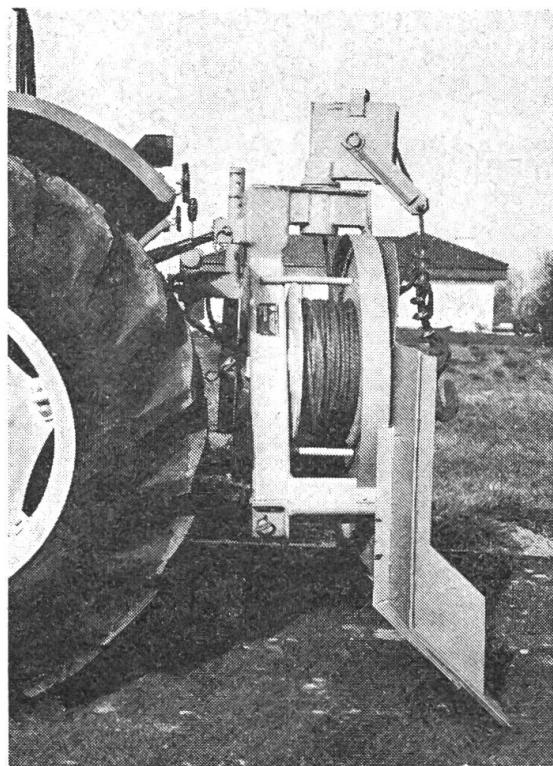
Da die Kufen des Regnerschlittens den jeweiligen Reihenabständen angepasst werden können und verschiedene Regner zur Verfügung stehen, besteht die Möglichkeit diesen Regenautomaten in jeder Kultur optimal einzusetzen.

Zur Zeit sind 10 verschiedene Typen lieferbar mit Rohrlängen von 270 bis 380 m und Rohrdurchmesser von 63–110 mm. Zudem können Geräte geliefert werden, bei denen das Rohr nicht nur nach hinten, sondern auch nach links oder rechts ausgezogen werden kann. Die Geräte mit 90 oder 110 mm Rohrdurchmesser können ebenfalls für die Klärschlammverregnung eingesetzt werden.

Die Erfahrungen mit dem RAINSTAR BAUER haben gezeigt, dass mit diesem Gerät die Handarbeit praktisch auf Null reduziert werden kann. Bei gezieltem Einsatz werden in trockenen Jahren Ernteverluste vermieden und bei normalen Witterungsbedingungen bedeutende Mehrerträge erzielt.

Beratung, Verkauf und Service in der Schweiz:

ERNST MESSER AG, Industrie- und Landmaschinen, 4450 SISSACH, Telefon 061 - 98 23 21



Prospekte und Vorführungen durch die Generalvertretung:

NEUHEIT:

HSM-WINDE mit HECKSCHILD

für Dreipunktanbau an Traktoren

Zugkraft 4½ t – Zapfwellenantrieb – hydr. Kupplung
Seilaufnahme 80 m Ø 12 mm oder 100 m Ø 10 mm
(sehr leichtes Seilausziehen)

HSM-Winden für:

- den Unternehmer
- den Waldbauern
- die Holzgruppe

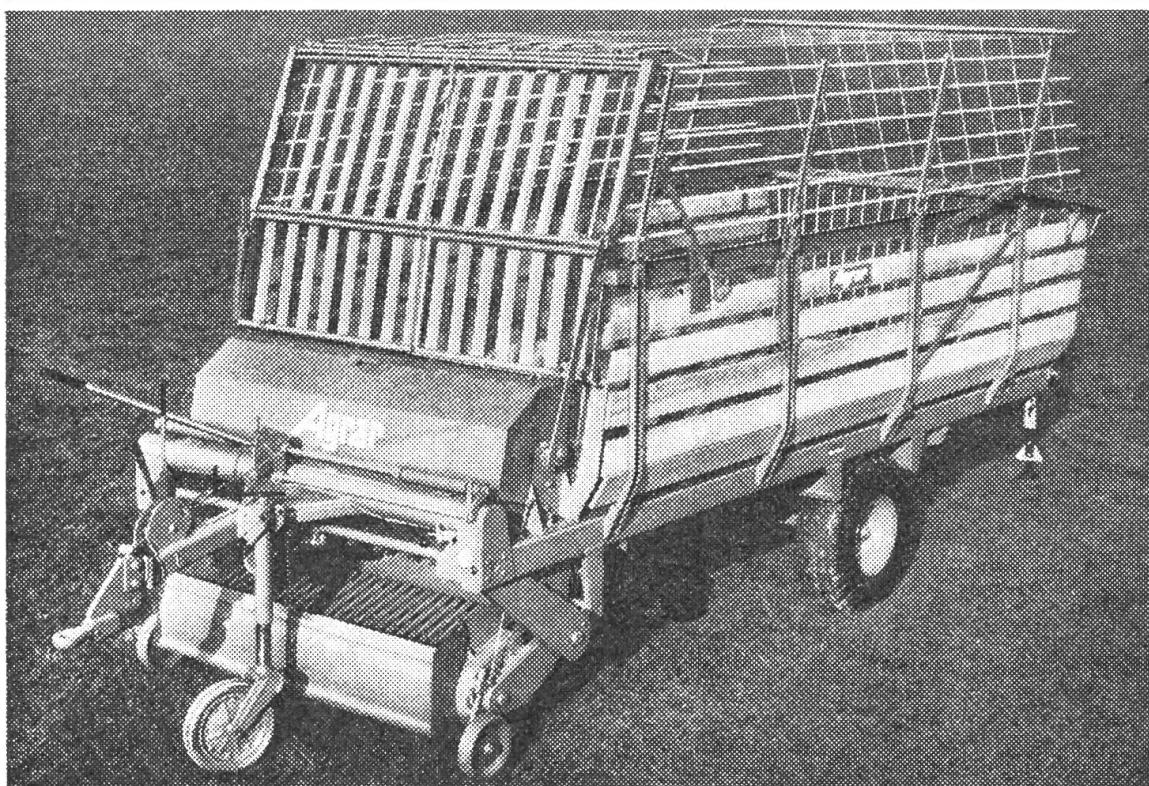
Sehr preisgünstig



PAUL STAEHELI AG
9315 Neukirch - Eg.

Land- und Forstmaschinen
Telefon 071 - 66 12 49

Agrar Ladewagen immer beliebter!

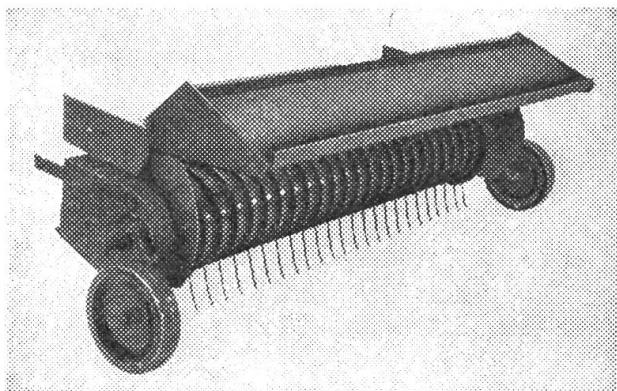


Beim Tausch Ihres Ladewagens besonders wichtig:

- Günstiger Anschaffungspreis
- Auswahl unter 10 verschiedenen Größen und Modellen
- Guter Service
- Faire Ersatzteilpreise

z. B. **Der Aufsampler**

4-reihig, mit engen Zinken
einzelne auswechselbar,
mit Prallblech und Stützrollen
Fr. 1500.—



Vergleichen Sie — wir bieten mehr Vorteile!

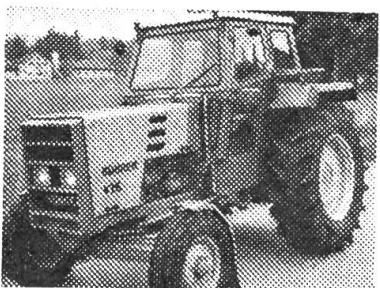
Lassen Sie sich jetzt ein Eintauschangebot unterbreiten

Sie profitieren heute noch von besonders günstigen Bedingungen

Senden Sie mir Prospekte
für Ladewagen AGRAR
Adresse:

Agrar

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073/220122



Unfallverhütung durch JAKOB - SICHERHEITS - KABINEN

1. geprüftes Schweizerfabrikat in verschiedenen Ausführungen
für alle Traktormarken
20 Jahre Erfahrung im Kabinenbau.

Lieferung durch den Landmaschinenhandel oder durch:

W. JAKOB Kabinenbau 8586 Engishofen-Erlen TG Telefon 071 - 69 11 91

Guenther BSR Zürich

neu montierbares Doppelrad für jeden Traktor!

Das einfach montierbare Handy-Rad aus Dänemark macht aus einem Einfach-Rad ein Doppelrad! Ein unkompliziertes, tausendfach bewährtes System, das sich für jeden Traktor verwenden lässt.

Jetzt können Sie die volle Kraft Ihres Traktors ausnützen, denn mit kleinen Kosten verwandeln Sie ein Einfach-Rad in ein kraftvolles Doppel-Rad. Die Montage ist denkbar einfach – beide

Doppelräder sind in weniger als drei Minuten dank dem Schnellverschluss sicher befestigt.

Fragen Sie Ihren Traktorenhändler oder die mech. Werkstätte – sie wird Ihnen die Vorteile des Handy-Systems gerne erklären!

Verkauf ausschliesslich über den Fachhandel.



**HANDY RAD
doppelte Kraft
für jeden Traktor!**

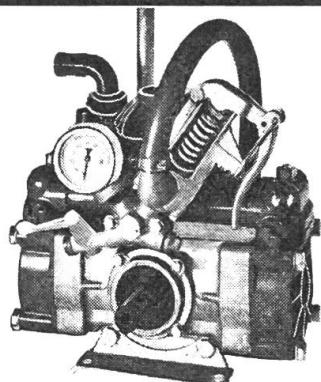
Generalvertretung für die Schweiz:
Pneu-Stössel Aktiengesellschaft
Affoltern a/A Telefon 01 99 85 31

Im Nebel – Abblendlicht!

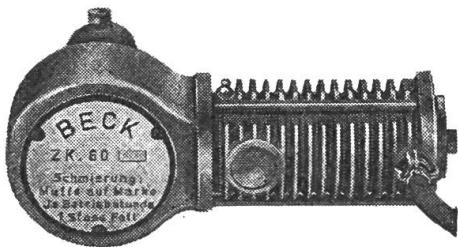
Sage es weiter!
Es fahren noch zu viele mit Standlicht!!



Ist es auch Dir bekannt?



BECK
Fabrikate
Kompressoren
und Zubehör
Schleifmaschinen
für alle Mähmesser
Waschpumpen
Zapfwellen- oder Motorantrieb
Günstige Schraubstöcke

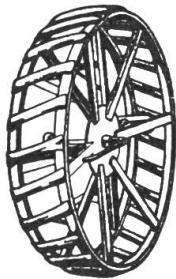


Direkt vom Hersteller

F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERÖNZ BE, Tel. 063 5 22 20

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterräder



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd

Verlangen Sie bitte
unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 2 01 57

Lutz-Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht

in ganz Europa bewährt.
Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose.
Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar.
Leichtes Umstecken!

**Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm
nur Fr. 125.— netto.**

GRIESSER
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich

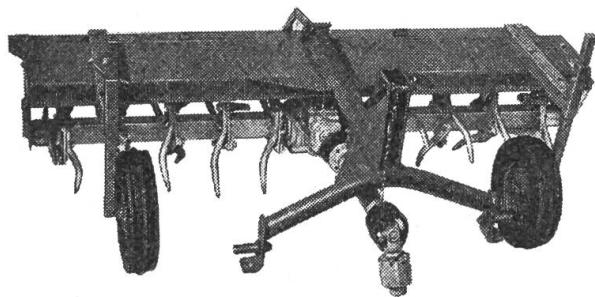
Telefon 052 - 41 11 22/23

Hürlimann
der Erste der Besten



Früh's Mixer und Mixer-Pumpen

Mit dem In- und Ausland-Patent Obenansaugtopf. Dazu Verschlauchungspumpen mit 10 PS schon über 50 m Druckhöhe, und Typ zum Fassfüllen.



Rotor-Spaten oder Zinken-Egge für ganz besondere Leistungen durch die patentierte runde Zinkenform.
Unvergleichliche Eggarbeit. Kein zerschneiden des Unkrautes. Keine Sohlenbildung des Untergrundes. Nachstellbare, verschleissarme Zinken.

Verlangen Sie Prospekte oder Vorführung.



J. Früh
Maschinenfabrik
9542 Münchwilen TG
Tel. (073) 26 20 33

Das Flugblatt
«Information über
den SVLT» ist über
Postfach 210
5200 Brugg erhältlich.

(Für den Nachbarn, der nicht Mitglied
des SVLT ist, verlangen!)

Günstige Traktoren zu verkaufen

1 FIAT 415 revidiert 1 FORD Texta
1 BUCHER D 2000 revidiert 1 FERGUSON Benziner
1 BUCHER D 1800 revidiert
Sämtliche Traktoren mit Garantie.

Jos. ZEMP Landmaschinen 6253 Uffikon
Telefon 062 - 86 18 51

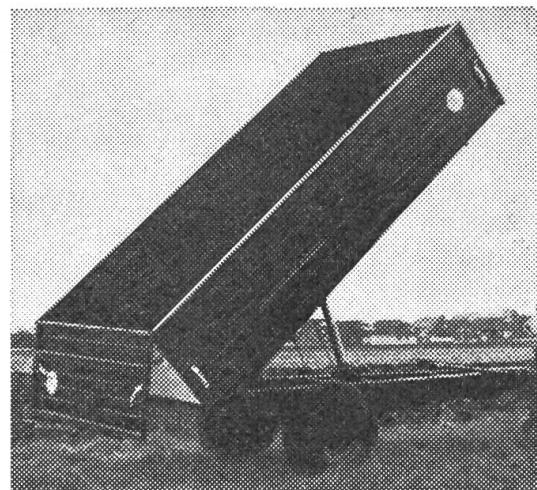
TRAKTOREN - KOTFLÜGEL

für jeden Traktoren-Typ, für jede Pneu-Dimension in jeder Art, sehr robust und formschön, liefern wir ab Lager oder nach kurzfristiger Anfertigung.

CARROSSERIE NATIONAL 9230 Flawil
Telefon 071 - 83 47 77

BÜRGI's Einachs-Dreiseitenkipper

**Grossauswahl von verschiedenen Marken
zu konkurrenzlosen Preisen.**
Preis- und Qualitätsvergleiche lohnen sich.



Beispiel laut Bild:

Einachs-Dreiseitenkipper

Ganzstahl-Konstruktion
Brücke 4 x 2 m, Auflaufbremse, Blinklichtanlage, grossdimensionierte Pneus 10 Ply, Pendelaufsatzt 400 mm, Körnerdicht.

Preis Fr. 4900.-

Verkauf und Ausstellung von Bürgi's grossem Landmaschinenprogramm, Gachnang. Kein Vertreterbesuch, jedoch **teilweise bis 40% unter Schweizer Katalogpreisen**. Franko Haus Lieferung mit Garantie und Servicegarantie.



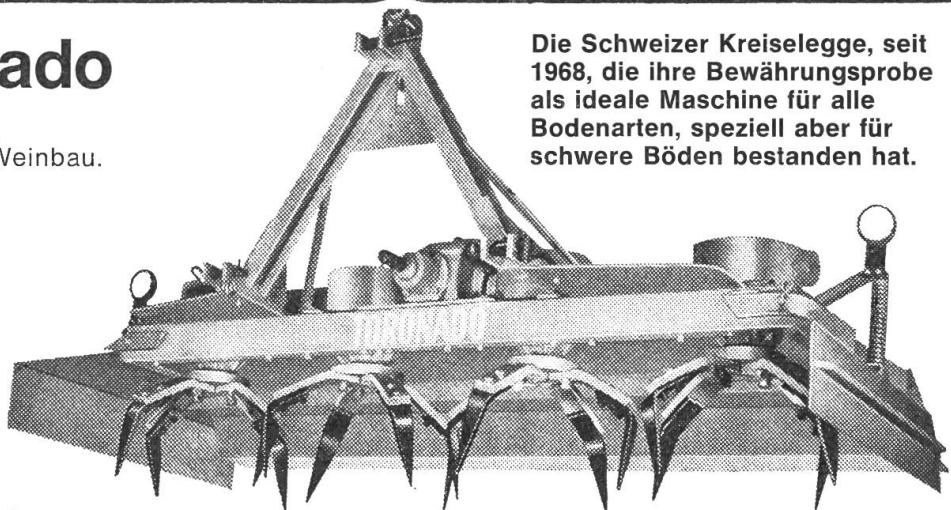
AG Landmaschinen
8547 GACHNANG
Telefon 054 - 9 42 59



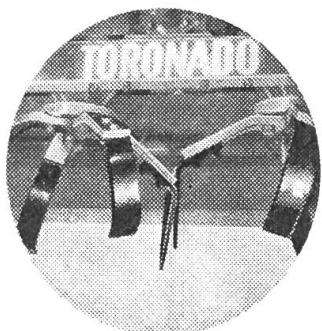
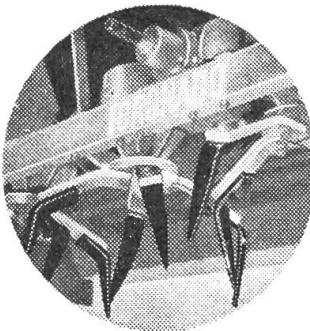
Toronado

für den Acker-,
Gemüse- und Weinbau.

Die Schweizer Kreiselegge, seit
1968, die ihre Bewährungsprobe
als ideale Maschine für alle
Bodenarten, speziell aber für
schwere Böden bestanden hat.



Saatbettvorbereitung in **einem Arbeitsgang**
keine Bodenverdichtung
große Flächenleistung
kein Zerschneiden von Wurzeln
und Würmern
Saatbett ideal ausgeebnet
massive Bauweise
Schweizer Fabrikat
geringer Verschleiss
keine Wartung: Getriebe im Oelbad
Möglichkeit, mit Ihrer Sämaschine
zu kombinieren



TORONADO 2300, 540 kg, 2,3 m, ab 50 PS

TORONADO 3000, 810 kg, 3,0 m, ab 75–150 PS

Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung. Informieren Sie sich bei unseren
Wiederverkäufern.

Bärtschi+Co. AG

6152 Hüswil LU Tel. 045 - 88 16 16



**WAADT
VERSICHERUNGEN**

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik – SVLT



Mit MESSER noch BESSER



ab sofort vorteilhafte Preise



Ernst Messer AG 4450 Sissach BL
Telefon 061-98

Ernst Messer AG 4450 Sissach BL
Industrie- und Landmaschinen Telefon 061-98 23 21



Mitglieder! Besucht zahlreich die Veranstaltungen der Sektion!



Perkins motoren

Wassergekühlte Dieselmotoren von 20-200 PS
(DIN 70020) für alle Anwendungen.



 **Perkins**

der Sparsamste

und für den harten Einsatz gebaut.

Generalvertretung

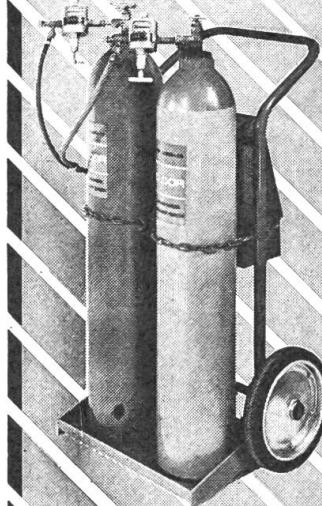
PROMOT AG

5745 Safenwil 062 67 92 11

Vor dem Abschwenken
nach links: zurückschauen,
rechtzeitig Zeichen geben und
dem Gegenverkehr Vortritt lassen!



Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: _____

Adresse: _____

103

SIPRA®

halten länger



In der Schweiz hergestellt. Erstklassig in Material, Verarbeitung und Passform. Bewährte Qualität bei allen SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.
Fabrik für Arbeitshandschuhe
8048 Zürich

ASEOL

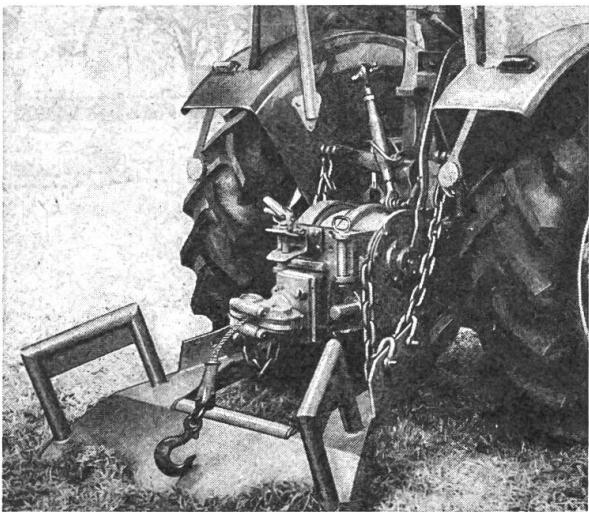
**Schweizer
Qualitätsschmierstoffe
für Betriebssicherheit
und Höchstleistungen**



Adolf Schmidts Erben AG, 3001 Bern. Telefon 031 25 78 44

Traktoren - Seilwinden

an Hydraulik oder zur Fest-Montage



Eine Reihe Modelle von 3 bis 7 t Zugkraft, für Traktoren von 35 bis 100 PS, mit breitem oder schmalem Verankerungsschild. Spezialseilwinden, Forstseilwinden, Doppeltrommelseilwinden. Gerne senden wir Ihnen detaillierte Unterlagen.

STUDER Maschinen & Reparaturen AG
6030 Ebikon LU, beim Bahnhof, 041 - 36 44 22

**Der Rasenmäher-Verkauf
beginnt in der Reparatur-
Werkstatt,
darum suchen wir**

Regional- Vertreter für Rasenmäher Zündapp

**mit eigener Reparatur-
Werkstatt.**

Wir sind Generalvertreter
für die weltberühmten
ZÜNDAPP-Rasenmäher
und möchten mit seriösen
Firmen mit eigener Repa-
ratur-Werkstätte in einigen
Regionen noch Stützpunkte

aufbauen für Verkauf und
Service.

Dieses interessante Ge-
schäft mit einer weltbe-
kannten Marke und einer
starken Rückendeckung
durch eine gute General-
vertretung würde vielleicht

auch für Sie und Ihren Be-
trieb eine interessante
Alternative darstellen. So-
fern Sie über diesen inte-
ressanten Vorschlag Nähe-
res wissen möchten, stellen
Sie uns bitte untenstehen-
den Talon ausgefüllt zu.

Passage
Marktgasse/Zeughausgasse
Telefon 031 22 56 11 **CHRISTEN**
BERN

TALON Ich bin interessiert.
Teilen Sie mir unverbindlich Näheres mit.

Name: Vorname:

Firma:

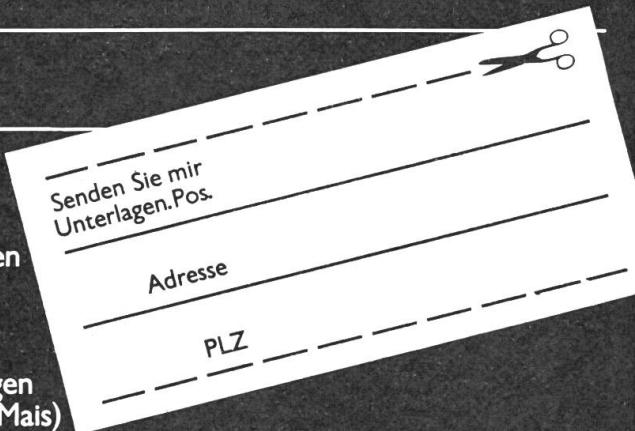
Strasse: Nr.

Plz.: Ort:
erreichbar unter Tel.:

Talon einsenden an **Christen & Co. AG**, Marktgasse 28,
3001 Bern, Abt. Generalvertretung Zündapp.

G+H HOF-INNENEINRICHTUNGEN FERTIGUNGSPROGRAMM

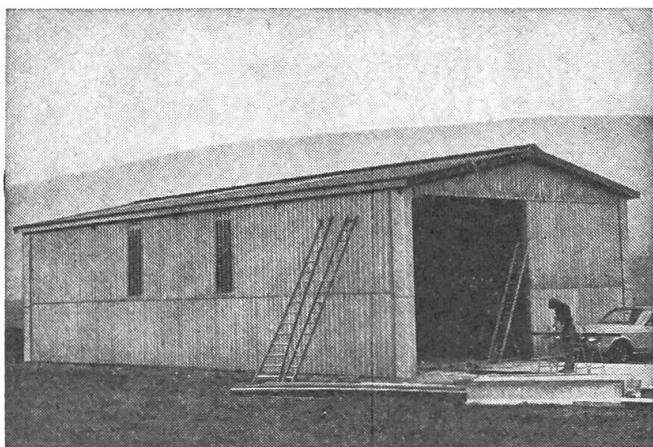
- Verteilanlagen mit Tornado oder Schwenkkopf
- Kombi und Uni Star Gebläse
- Uni Star Strohmühlen und Maismühlen
- Uni Mill Stroh- und Getreidemühlen
- Vollautomatische Dosiergeräte
- Förder- und Dosierbänder
- Heubelüftungsanlagen / Stallbelüftungen
- Silo-Obenentnahmefräsen (Gras und Mais)
- Greifer- und Krananlagen für Neu- und Altbauten



Gutknecht + Heller AG
8546 Ellikon a. d. Thur, Tel. 054/9 48 21



Haben auch Sie Platzprobleme?



Wenn ja, verlangen Sie ausführliche Informationen über unsere neuen

MEHRZWECKHALLEN

reelle Preise, kurze Lieferfristen

PETER KÖNIG-SCHWEIZER 3053 Wiggiswil

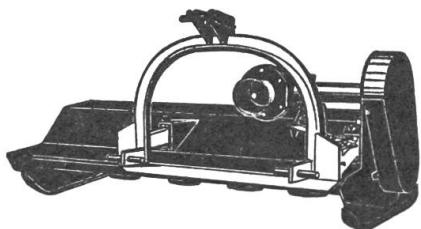
Telefon 031 - 86 00 94

Bureau Suisse Romande:
Tél. 021 - 87 19 62

Schlegel-Mulchgeräte

WILLIBALD

die Marke des Kenners



für den Obst- und Weinbau
für die Forstwirtschaft und Kommunalbetriebe
für den Feldgemüse- und Körnermaisbau

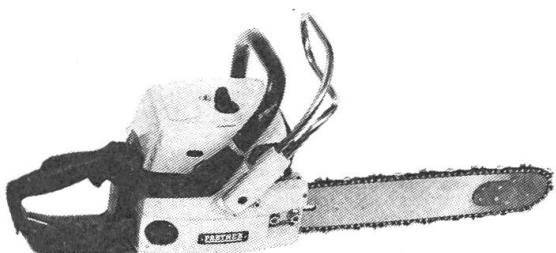
zum Heck- oder Frontanbau
mit Kufen oder Tragwalzen
seitenschwenkbar oder fest

Wir liefern alle Gerätetypen und Ausführungen
in Breiten von 0,8–2,6 m prompt ab Lager.

Vorführungen unverbindlich.

F. T. SONDEREGGER AG 9322 EGNACH
Telefon 071 - 66 15 46

PARTNER



Die schwedische Qualitäts-Motorsäge

- verschiedene Modelle für jeden Einsatz
- bestmöglicher Lärmschutz
- Kettensperre für Unfallverhütung
- geheizter Handgriff
- Modelle ab Fr. 600.–

FORST-WEIKART liefert auch Waldwerkzeuge, Berufs- und Schutzkleidung usw.

Verlangen Sie den Katalog.

Hch. WEIKART AG, Unterrietstrasse 2, 8152 Glattbrugg
Telefon 01 - 810 65 34

14

Senden Sie mir Prospekte über:

Name: _____

Adresse: _____

BÜRGIS LANDMASCHINEN-ANGEBOTE!



Miststreuer

Bergmiststreuer, betriebsbereit, mit zwei stehenden Feinstreuwalzen, schon ab

Fr. 4350.-

Kemper-Europa-Streuer mit nur einer Streuwalze und dem millionenfach bewährten **pendelnden** Streuzinken. Arbeitsbreite 4,5 m, Fassungsvermögen 5 m³.

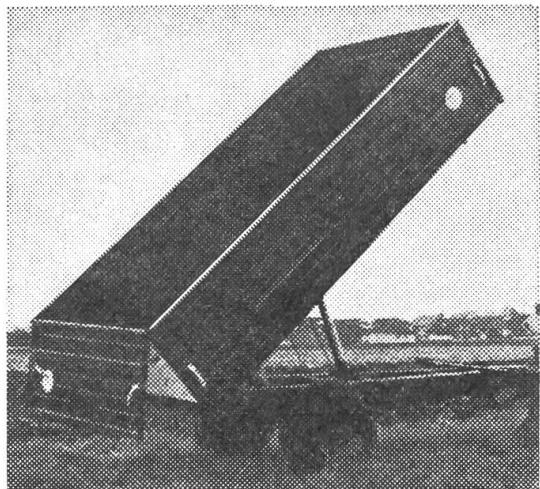
Fr. 5600.-

Druckfässer

innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlicher elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.

BÜRGI's Einachs-Dreiseitenkipper

Grossauswahl von verschiedenen Marken zu konkurrenzlosen Preisen.
Preis- und Qualitätsvergleich lohnen sich.



Beispiel laut Bild:

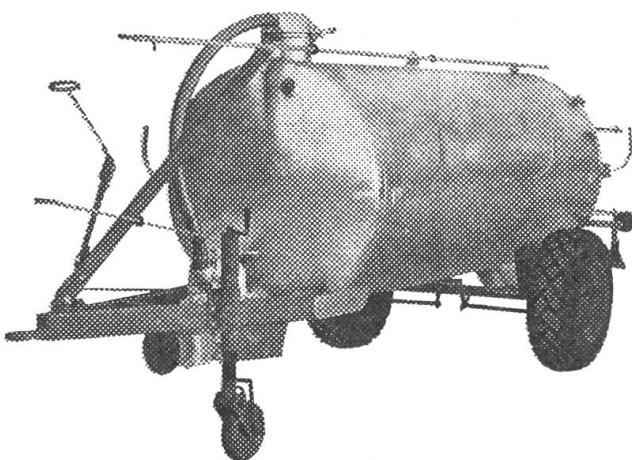
Einachs-Dreiseitenkipper

Ganzstahl-Konstruktion, Brücke 4 x 2 m, Auflaufbremse, Blinklichtanlage, Pendelaufsatzt 400 mm, Körnerdicht.

Preis Fr. 4900.-

Preis mit Grundausstattung:

2500 Liter	Fr. 5600.-
3000 Liter	Fr. 5950.-
4000 Liter	Fr. 6950.-
5000 Liter	Fr. 7950.-



Verkauf und Ausstellung von Bürgi's grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm, Gachnang.

Kein Vertreterbesuch, jedoch teilweise bis 40% unter Schweizer Katalogpreisen. Franko Hauslieferung mit Garantie und Servicegarantie.



AG Landmaschinen
8547 GACHNANG
Telefon 054 - 9 42 59